



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

## HOTĂRÂREA nr. 520 din 17.06.2020

**Dosar nr.: 638/2019**

**Petiția nr.:** 5250/11.09.2019

**Petent: Asociația pentru Protecția Drepturilor Minoritare MIKO IMRE**

**Reclamat: Federația Română de Fotbal**

**Obiect:** scandări cu posibil caracter xenofob – naționalist cu încălcarea dreptului la demnitate a comunității maghiare din România, în timpul meciului de fotbal cu Echipa Națională a Spaniei din data de 05.09.2019, pe Arena Națională din București cu ocazia preliminariilor EURO 2020

### I. Numele, domiciliul sau reședința părților

**Numele, sediul petentului**

**1. Asociația pentru protecția Drepturilor Minoritare MIKO IMRE**, mun. Sfântu Gheorghe, str. Martinovics Ignác nr. 2, cod poștal 520009

**Numele, domiciliul ales și sediul părții reclamate**

**2. Federația Română de Fotbal**, mun. București, str. Sergent Șerbănică Vasile nr. 12, cod poștal 022186.

### II. Procedura de citare

**3.** În temeiul art. 20, alin. 4, din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, prin intermediul adreselor nr. 5250/24.09.2019 și 5614/24.09.2019 a citat părțile pentru data de 11.10.2019.

**4.** La audierile din 11.10.2019 reclamatul a fost prezent, procedura fiind legal îndeplinită.

### III. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

Petentul reclamă comportamentul manifestat de suporterii în timpul meciului de fotbal din data de 05.09.2019 jucat pe Arena Națională din București între echipa Națională a României și Echipa Națională a Spaniei, cu ocazia preliminariilor EURO 2020, scandările xenofob – naționaliste din partea fanilor echipei Naționale de Fotbal din România la adresa minorității maghiare din România.

### IV. Susținerile părților

**Susținerile petentului**

**5.** Asociația petentă reclamă prin memoriul înregistrat la C.N.C.D. cu nr. 5250/11.09.2019, încălcarea dreptului la demnitate a comunității naționale maghiare din România de către suporterii Echipii Naționale de Fotbal în timpul meciului de fotbal cu Echipa Națională a

Spaniei din data de 05.09.2019, de la ora 21:45 pe Arena Națională din București cu ocazia preliminariilor EURO 2020, scandările *"Ungaria, Ungaria ne suge p\*\*\*!"* și *"Afară, afară cu ungurii din țară"* întrunind caracter xenofob – naționalist.

**6.** Cu toate că meciul de fotbal nu a fost o dispută între o echipă maghiară și una română, petenta precizează că suporterii echipei române au creat o atmosferă tensionată pe durata partidei de fotbal care, prin manifestările xenofobe antimaghiare pot incita la ură publicul etnicilor maghiari, cu consecințe grave.

**7.** Petenta se raportează la prevederile O.G. nr. 137/2000, art. 15, art. 2 alin. 1 și 4, precum și la art. 56 alin. 3 din Regulamentul de organizare a activității fotbalistice care instituie în sarcina cluburilor obligația de a insista ca *"suporterii lor să adopte în toate ocaziile un comportament adecvat, (...) și să nu se lase angrenați în acte de huliganism ori alte acte antisociale (...)".*

**8.** Astfel, prin faptul că reclamatul nu a intervenit să-i oprească pe suporteri în scandarea frazelor amintite, alegând să stea în pasivitate, a contribuit, în mod direct, la săvârșirea contravenției prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000, încălcând obligația legală de diligență pe care o avea.

**9.** În ceea ce privește urmarea imediată a inacțiunii reclamatului, aceasta constă în comportamentul inadecvat al suporterilor Naționalei care, prin scandarea frazelor prezentate, s-au implicat în acte antisociale, aducându-i grave atingeri dreptului la demnitate a membrilor comunității maghiare din România. Pe de altă parte, o urmare imediată a faptelor săvârșite de suporterii echipei Naționale a României rezidă în temerea insuflată membrilor minorității maghiare, întrucât scandarea unor astfel de sloganuri este de natură să provoace un sentiment de amenințare pentru acești oameni.

**10.** În privința caracterului antisocial al faptei săvârșite, asociația petentă precizează că, în ciuda prevederilor Constituției României care garantează prin art. 16 alin. 1 dreptul la egalitate al tuturor cetățenilor, comportamentul fanilor echipei naționale române indică un puternic sentiment antimaghiar care, manifestat în spații publice, este susceptibil a amplifica conflictul latent dintre comunitatea maghiară și cea română, conflict care odată deschis, poate avea repercusiuni foarte grave și ireversibile în toată societatea românească.

**11.** Petenta menționează în acest sens Cartea Albă privind sportul adoptată de către Comisia Comunităților Europene, alin. 1 – 3, act care vine în susținerea ideii că sportul, fotbalul, nu trebuie folosit de nimeni ca mijloc pentru incitare la ură, iar scandarea mesajelor xenofobe cu ocazia unui meci de fotbal constituie o formă specifică / caracteristică a antimaghiarismului din România.

**12.** Petenta detaliază starea de fapt prin prisma elementelor constitutive ale contravenției. Astfel, în ceea ce privește latura subiectivă, petenta apreciază că este de netăguit că faptele au fost săvârșite cu vinovăție, sub forma intenției directe, inacțiunea echipei Naționale de Fotbal în condițiile în care scandările suporterilor au fost atât de tari încât neobservarea acestora de către oricare membru responsabil al Federației este o neglijență (sau omisiune) extraordinar de gravă, care nu poate fi caracterizată altfel decât ca o neglijență intenționată.

**13.** Prin urmare, asociația petentă afirmă că, în mod clar, faptele au fost săvârșite cu intenția de a leza dreptul la demnitate a membrilor comunității maghiare din România, fapt ce denotă existența vinovăției, ca element constitutiv esențial al contravenției prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000.

**14.** Petenta se mai raportează și la Constituția României art. 1 alin. 3, art. 4 alin. 2, art. 6, art. 16 alin. 1, Convenția Europeană a Drepturilor Omului, art. 14, art. 1 din Protocolul nr. 12 la

Convenție, Decizia nr. 1972/2010 a Înaltei Curți de Casație și Justiție, art. 20 pct. I – o din Legea nr. 4/2008 privind prevenirea și combaterea violenței cu ocazia competițiilor și a jocurilor sportive.

**15.** Petenta solicită astfel constatarea și sancționarea faptei discriminatorii comise de suporterii Echipei Naționale Române care se află în subordinea Federației Române de Fotbal prin aplicarea prevederilor art. 26 din O.G. nr. 137/2000.

**16.** Asociația petentă inserează memoriu 2 link-uri extrase din mass-media cu privire la incidentul reclamat.

### **Sușinerile reclamatului: Federația Română de Fotbal**

**17.** Reclamatul, prezent prin reprezentant în cadrul ședinței de audieri, precizează că Legea nr. 4/2008 nu permite evacuarea pentru scandări rasiste, însă se aplică sancțiuni în cuantum de 75000 euro pentru scandări rasiste, au fost convocate întâlniri cu Jandarmeria în vederea aplicării măsurilor legale. De asemenea, invocă excepția lipsei calității procesuale pasive a echipei.

**18.** Prin concluziile scrise înregistrate la C.N.C.D. cu nr. 6037/11.10.2019, reclamatul solicită respingerea petiției ca neîntemeiată, admiterea excepției lipsei calității procesuale pasive a Echipei Naționale de Fotbal a României întrucât Echipa Națională a României nu are personalitate juridică.

**19.** În ceea ce privește excepția lipsei calității procesuale pasive a echipei naționale de fotbal a României care nu are personalitate juridică, reclamatul detaliază că aceasta este alcătuită din jucătorii de naționalitate română convocați de către selecționerul numit în funcție de Comitetul Executiv al F.R.F., echipă ce participă sub titulatura Echipa Națională de Fotbal a României în diverse competiții organizate de FIFA și UEFA la nivelul interțării. Aceasta nu aparține Federației Române de Fotbal, ci este exponenta pe ramura de sport a tuturor românilor, un ambasador al României în competițiile de fotbal internaționale organizate de UEFA și FIFA. De asemenea, nu se încadrează printre entitățile prevăzute la art. 188 din Noul Cod Civil.

**20.** Reclamatul semnlează faptul că actul de sesizare cuprinde elemente contradictorii cu privire la așa numitele fapte de natură discriminatorie săvârșite de Echipa Națională de Fotbal a României, prin intermediul suporterilor constând în comportamentul inadecvat prin scandarea unei fraze ce reprezintă grave atingeri la dreptul de demnitate al membrilor comunității maghiare. Astfel, întrucât echipa națională de fotbal a României învinuită nu are personalitate juridică, deci fără calitate procesuală pasivă, plângerea figurează ca fiind formulată împotriva unei persoane fără calitate procesuală.

**21.** Însă, deși sesizarea este formulată împotriva Echipei Naționale de Fotbal a României și în cuprinsul ei se solicită constatarea și sancționarea actului/faptei discriminatorii comise de aceasta, se precizează că trebuie investigat comportamentul manifestat de suporterii acestei echipe la meciul oficial de fotbal disputat la 05.09.2019 pe Arena Națională din București între echipele naționale ale României și Spaniei în preliminariile Campionatului European de Fotbal 2020.

**22.** Prin urmare, reclamatul apreciază că sesizarea, așa cum este formulată, generează confuzii și prezintă susțineri contradictorii, după cum urmează:

- Plângerea este formulată împotriva echipei naționale de fotbal a României;
- Se susține că ultrașii echipei române “au lansat nelipsitele atacuri xenofobe contra maghiarilor”;
- Suporterii echipei române au creat o atmosferă tensionată pe durata partidei de fotbal;
- Ultrașii recidiviști s-au menținut a-și manifesta comportamentul xenofob antimaghiar;
- Comportamentul recidivist din partea ultrașilor români este inacceptabil în cadrul unui eveniment sportiv;
- Este de necontestat că suporterii au săvârșit fapta cu intenție directă, așadar cu vinovăție;
- Urletele/scandările suporterilor Naționalei au fost atât de tari încât neobservarea acestora de către oricare membru responsabil al Federației este o neglijență extraordinar de gravă;
- Se solicită constatarea și sancționarea faptei discriminatorii comise de suporterii Echipei Naționale Române.

**23.** Normele indicate atât din ROAF (art. 56 alin. 3), cât și din Legea nr. 4/2008 cu privire la obligația organizatorului de meciuri de a respecta regulamentele și legislația aplicabilă, au aplicabilitate exclusiv asupra faptelor săvârșite de cluburile de fotbal în privința competițiilor organizate sub egida F.R.F./L.P.F/A.J.F. Nicio competiție de fotbal cu caracter internațional organizată pe teritoriul României, chiar dacă se desfășoară la nivel de club și nu la nivel de echipă națională, nu se supune normelor regulamentare ale F.R.F., ci ale celor edictate de forurile internaționale, respectiv U.E.F.A. în cazul de față.

**24.** Reclamatul mai precizează că în cuprinsul plângerii formulate de reclamantă se creează confuzia între ceea ce reprezintă echipa națională de fotbal a României și ce este un club de fotbal. Astfel, asociația petentă detaliază în acest sens cum că, „*vinovăția*” echipei naționale de fotbal a României este “*incontestabilă*”, întrucât „*inacțiunea s-a săvârșit cu intenție directă*”, motivat de faptul că neobservarea de către oricare “*membru, responsabil al clubului*” al scandărilor suporterilor, toate acestea reprezentând o neglijență sau o omisiune extraordinar de gravă, caracterizată ca fiind intenționată.

**25.** Cu alte cuvinte, conform concluziilor petentei, vina ar aparține membrilor echipei naționale de fotbal a României, în speță jucătorilor de fotbal, care prin neglijența sau omisiunea acestora, nu au luat atitudine la scandările suporterilor și astfel au avut intenția de a leza dreptul la demnitatea membrilor comunității maghiare. Reclamatul susține că această afirmație este inacceptabilă și chiar defăimătoare la adresa sportivilor, în general și a fotbalului românesc, în special.

**26.** Reclamatul face trimitere și la probatoriul propus de asociația petentă, respectiv link-ul <https://www.gsp.ro/fotbal/national/romania-spania-xenofobie- nebuie-in-tribune-vom-avea-porti-inchise-576672.html> rezultă că „*La peluza sud, un grup de câteva sute de ultrași din brigada "Uniți sub tricolor" strică toată atmosfera frumoasă. Scandeaază puternic împotriva Ungariei și a maghiarilor. Aceleași insulte: "Ungaria, Ungaria ne suge p...". Și "Afară, afară cu ungurii din țară"* indicând în mod evident făptuitorul care a săvârșit abaterea, respectiv gruparea “*Uniți sub tricolor*”<sup>1</sup>. Reclamatul precizează că această entitate indicată de însăși asociația petentă prin proba depusă la dosar, poartă răspunderea și responsabilitatea faptelor membrilor ei și nicidecum F.R.F., iar un exponent al acestei grupări a oferit o

<sup>1</sup> <https://www.prosport.ro/fotbal-intern/nationala/in-mintea-ultrasilor-d6-ce-sfideaza-fanii-uefa-stiind-ca-romania-va-fi-pedepsita-interviu-cristian-david-uniti-sub-tricolor-nu-exista-iumatati-de-masura-si-nu-se-vor-s-18932466>

declarație prin care a expus pe larg filozofia și modalitatea de gândire și de acțiune a grupului de ultrași. Astfel, reclamatul apreciază că asociația petentă ar fi trebuit să urmărească care sunt cu adevărat făptuitorii actelor reprobabile și să solicite tragerea acestora la răspundere, cu atât mai mult cu cât prin mijloacele pe care le deține în colaborarea cu autoritățile competente ar fi putut identifica și investiga cu adevărat persoanele vinovate, însă, petenta alege, cu rea-credință evidentă, să solicite la orice faptă săvârșită pe stadioanele de fotbal de către diverse persoane din fenomenul fotbalistic, sancționarea Echipei Naționale de Fotbal a României.

**21.** Reclamatul face mențiunea că Federația militează și urmărește prevenirea, reducerea și chiar eliminarea unor manifestări care prin exprimări cu caracter rasist, xenofob și jignitor nu numai umbresc fotbalul în general, ci atentează la dreptul la demnitate al omului și încalcă grav valorile fundamentale privind drepturile omului, prioritare într-un stat de drept.

**22.** Reclamatul mai adaugă că susținerile prin care petenta arată că Federația nu a intervenit să-i oprească pe suporterii în scandarea frazelor xenofobe și jignitoare și a stat în pasivitate, contribuind în mod direct la săvârșirea faptei contravenționale, sunt neîntemeiate, în condițiile în care Federația a acționat preventiv-educativ prin însuși afișarea pe tabela electronică a Arenei Naționale înaintea începerii partidei oficiale, a unui mesaj adresat spectatorilor prezenți la meciul România - Spania, după cum urmează: **“Proferarea în stadion a scandărilor cu conținut xenofob, rasist, naționalist, politic sau care incită la discriminări de orice fel este interzisă!”** De asemenea, Federația Română de Fotbal prin reprezentantul Departamentului Comunicare a efectuat în permanență anunțuri prin sistemul audio al Arenei Naționale privind interzicerea scandărilor cu caracter xenofob, rasist sau discriminatoriu și faptul că acestea vor determina sancțiuni din partea UEFA.

**23.** Totodată, UEFA, organizatorul competiției în cadrul căreia a avut loc meciul România - Spania a sancționat Federația Română de Fotbal și pentru scandările cu caracter rasist și jignitor ale suporterilor cu suma de 83.000 de Euro și a dispus organizarea cu porțile închise a primului joc oficial al echipei naționale a României, pe teren propriu. De asemenea, forul fotbalistic european a decis și supravegherea FRF pentru 1 an de zile în organizarea meciurilor oficiale, iar în caz de recidivă FRF ar fi din nou sancționată cu desfășurarea cu porțile închise a unui alt meci oficial pe teren propriu.

**24.** În acest, sens ar trebui să se înțeleagă faptul că pe lângă afectarea imaginii și a reputației FRF, acest gen de comportamente ale suporterilor, care fac obiectul prezentului dosar, aduc foarte mari prejudicii financiare, pentru că pe lângă amenzile foarte mari ce urmează a fi achitate la UEFA, profitul nerealizat pentru organizarea unui meci de fotbal fără spectatori este foarte consistent în măsură să diminueze chiar fondurile ce sunt alocate îmbunătățirii condițiilor și măsurilor pentru organizarea meciurilor de fotbal.

**25.** Astfel, reclamatul invocă principiul **“ne bis in idem”** conform căruia nimeni nu poate fi sancționat de două ori pentru aceeași faptă, care nu este o simplă regulă procedurală, ci un **„drept fundamental al cetățenilor”** cum s-a exprimat Curtea de Justiție a Uniunii Europene, în hotărârea din 11 februarie 2003, parag. 25-48, principiu consacrat ce a fost preluat și introdus sub forma **ne bis in idem** la art. 6 din Codul de procedură penală, prevăzut și de art. 4 al Protocolului nr. 7 la CEDO și art. 50 din Cartă. Mai mult Codul de procedură penală nu se limitează la a reglementa numai dreptul de a nu fi condamnat de două ori pentru aceeași faptă, ci se referă și la dreptul de a nu fi urmărit penal sau judecat de două ori pentru aceeași faptă. Așadar, art. 6 din Cpp conține trei garanții distincte și prevede că nicio persoană nu va fi (i) urmărită penal, (ii) judecată, (iii) pedepsită pentru aceeași infracțiune. În acest fel, art. 6



din Cpp reprezintă, în realitate, una dintre garanțiile prin care se asigură realizarea deplină, atât a dreptului la un proces echitabil prevăzut de art. 6 CEDO, prin apărarea securității juridice și a încrederii în realizarea actului de justiție, cât și a principiului legalității prin garantarea autorității hotărârii penale definitive.

**26.** Astfel, întrucât Federația a fost deja sancționată pentru aceleași fapte ce fac obiectul prezentei cauze, reclamatul apreciază că nu se impune aplicarea unei noi sancțiuni, cu atât mai mult cu cât nu se poate discuta de o faptă culpabilă a FRF sau de neluarea măsurilor impuse de lege, ci o eventuală prezenta cauză ce vizează exclusiv principiul răspunderii obiective al structurii sportive pentru faptele propriilor suporteri.

**27.** De asemenea reclamatul subliniază faptul că legislația română aplicabilă (Legea nr. 4/2008) nu permite în niciun fel organizatorului sau forțelor de ordine să evacueze suporterii care scandează lozinci rasiste sau xenofobe.

**28.** Prin urmare, pentru toate argumentele prezentate, reclamatul solicită admiterea excepției lipsei calității procesuale pasive a Echipei Naționale de Fotbal a României și pe fond respingerea sesizării ca neîntemeiată.

**29.** Reclamatul atașează înscrisuri.

## V. Motivele de fapt și de drept

**30. În fapt,** Colegiul director reține spre analiză posibila încălcare a dreptului la demnitate a comunității naționale maghiare din România prin scandările *"Ungaria, Ungaria ne suge p\*\*\*!"* și *"Afară, afară cu ungurii din țară"* din timpul meciului de fotbal din data de 05.09.2019, de la ora 21:45, cu Echipa Națională a Spaniei de pe Arena Națională din București cu ocazia preliminariilor EURO 2020.

**31.** Luând act de plângere, astfel cum este formulată, Colegiul ia act de excepția invocată de reclamat cu privire la lipsa calității procesuale pasive a Echipei Naționale de Fotbal a României întrucât Echipa Națională a României nu are personalitate juridică.

**32. În drept,** coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr. 137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

**33.** În conformitate cu dispozițiile **art. 63** din Procedura Internă de Soluționare a Petițiilor și Sesizărilor, care prevăd *„(1) Colegiul director se va pronunța mai întâi asupra excepțiilor de procedură, precum și asupra celor de fond care nu mai necesită, în tot sau în parte, analizarea în fond a petiției”*, Colegiul urmează a se pronunța cu prioritate asupra excepțiilor invocate.

**34.** Examinând conținutul petiției și legislația în vigoare, Colegiul director constată că asociația petentă reclamă scandările considerate xenofob – naționaliste, posibil din partea suporterilor Echipei Naționale de Fotbal din România la adresa minorității maghiare din România, în timpul meciului disputat în 05.09.2019 pe Arena Națională din București între echipele naționale ale României și Spaniei în preliminariile Campionatului European de Fotbal 2020.

**35.** În ceea ce privește excepția lipsei calității procesuale pasive a echipei naționale de fotbal a României invocată de reclamat, Colegiul director reține că aceasta este alcătuită din jucătorii de naționalitate română convocați de către selecționerul numit în funcție de

Comitetul Executiv al F.R.F., echipă ce participă sub titulatura Echipa Națională de Fotbal a României în diverse competiții organizate de FIFA și UEFA, fiind fără personalitate juridică.

**36.** Prin urmare, Colegiul urmează a admite excepția lipsei calității procesuale pasive a echipei naționale a României, în lipsa personalității juridice a echipei naționale de fotbal a României, analiza faptelor prin prisma răspunderii urmând a se face în sarcina Federației Române de Fotbal, aceasta asumându-și fundamentarea apărării.

**37.** În considerarea incidenței obiectului petiției la câmpul de aplicare al O.G. nr. 137/2000 republicată, trebuie precizat că jurisdicția exercitată de C.N.C.D. este administrativ – jurisdicțională ce presupune o procedură specială, care se bazează pe principiul independenței organului care emite actul față de părțile din litigiu, cu asigurarea principiului contradictorialității și al dreptului la apărare.

**38.** În analiza fondului cauzei, Colegiul director al C.N.C.D. se raportează la faptele deduse analizei, respectiv scandările cu posibil caracter defăimător la adresa comunității maghiare din România și modul în care ar putea întruni elementele unei fapte de discriminare ce intră sub incidența O.G. nr. 137/2000.

**39. Pe fond,** în strânsă legătură cu aspectele reținute mai sus prin prisma sferei de competență instituțională în domeniu, Colegiul director urmează a analiza în ce măsură obiectul petiției întrunește, în prima instanță, elementele art. 2 al O.G. nr. 137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I "Principii și definiții" al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II "Dispoziții Speciale", Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, astfel cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

**40.** De asemenea, Colegiul director se raportează la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO) în domeniu prin care s-a stipulat că diferența de tratament devine discriminare atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că, pentru ca o asemenea încălcare să se producă, *„trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă”*.

**41.** CEDO a apreciat prin jurisprudența sa că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoage sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: ***Fredin împotriva Suediei***, 18 februarie 1991; ***Hoffman împotriva Austriei***, 23 iunie 1993, ***Spadea și Scalabrino împotriva Italiei***, 28 septembrie 1995, ***Stubbings și alții împotriva Regatului Unit***, 22 octombrie 1996).

**42.** Astfel cum reiese din motivația invocată mai sus, pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare, tratamentul aplicat pentru două situații comparabile trebuie să fi fost diferit, iar subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

**43.** Concret, în situația în care persoana care se consideră discriminată ar stabili o situație de fapt care să permită prezumția existenței unei discriminări directe sau indirecte pe baza unui

criteriu interzis, sarcina probei în ceea ce privește punerea efectivă în aplicare a principiului egalității de tratament revine persoanei acuzate de discriminare, care ar trebui să dovedească că nu a avut loc o încălcare a principiului menționat. În acest context, reclamatul ar putea contesta existența unei astfel de încălcări, stabilind prin orice mijloc legal, în special că tratamentul aplicat persoanei care se consideră discriminată este justificat de factori obiectivi și străini de orice discriminare pe baza unui criteriu interzis.<sup>2</sup>

**44.** Reținând în coroborare cu speța dedusă spre soluționare definiția discriminării, astfel cum este reglementată de articolul 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale art. 2 din O.G. nr. 137/2000. Astfel, pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin. 1 *deosebirea, excluderea, restricția sau preferința* trebuie să aibă la bază unul dintre *criteriile* prevăzute de către art. 2, alin. 1 și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile*, dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior.

**45.** Analizând susținerile petentei prin prisma prevederilor art. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată, Colegiul reține că dreptul pe care-l reclamă ca fiind încălcat este dreptul la demnitate.

**46.** Art. 15 din **O.G. nr. 137/2000** stabilește: „*Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intra sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia*”.

**47.** Colegiul director analizează conținutul scandărilor în discuție, respectiv „*Ungaria, Ungaria ne suge p\*\*\*!*” și „*Afară, afară, cu ungurii din țară*” și constată că acestea reprezintă o excludere pe baza criteriului naționalității, care are drept scop restrângerea dreptului la demnitate.

**48.** Scandările în discuție reprezintă un comportament manifestat în public, care are caracter de instigare la ură, totodată are ca scop atingerea demnității, crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, ofensatoare, îndreptate împotriva comunității maghiare din România. În consecință sunt incidente prevederile art. 15 din O.G. nr. 137/2000.

**49.** Trebuie subliniat că astfel de manifestări din partea suporterilor unei Echipe Naționale contravin atât principiilor Uniunii Europene din domeniul sportului, cât și principiilor formulate de Federația Română de Fotbal.

**50.** În acest sens, trebuie menționată Cartea Albă privind sportul, adoptată de către Comisia Comunităților Europene, care la alin. 1-3 din Introducere precizează: „*sportul este un fenomen social și economic în continuă dezvoltare, cu o contribuție importantă la obiectivele strategice ale Uniunii Europene referitoare la solidaritate și prosperitate. Idealul olimpic de dezvoltare a sportului în vederea promovării păcii și înțelegerii între națiuni și culturi, precum și a educației celor tineri, s-a născut în Europa și a fost susținut de Comitetul Olimpic Internațional și de Forul Olimpic European. Sportul îi atrage pe cetățeni, majoritatea participă*

<sup>2</sup> A se vedea în același sens și jurisprudența Curții Europene de Justiție, cauza Bilka Kaufhaus, parag.31; cauza C-33/89 Kowalska [1990] ECR I-2591, parag. 16; cauza C-184/89 Nimz [1991] ECR I-297 parag. 15; cauza C-109/88 Danfoss [1989] ECR 3199, parag. 16; cauza C-127/92, Enderby [1993] ECR 673 parag. 16.



*în mod regulat la activități sportive. Acesta generează valori importante precum: spiritul de echipă, solidaritatea, toleranța și fair-play-ul, contribuind la dezvoltarea și împlinirea personală. De asemenea, sportul promovează contribuția activă a cetățenilor UE la societate și, în acest sens, sprijină cetățenia activă. Comisia recunoaște rolul esențial al sportului în cadrul societății europene, mai ales la momentul de față, când este necesar să se apropie de cetățeni și să se ocupe de aspecte de care aceștia sunt direct interesați. Cu toate acestea, sportul se confruntă cu pericole și provocări nou apărute în societatea europeană, precum presiunea comercială, exploatarea tinerilor sportivi, dopajul, rasismul, violența, corupția și spălarea banilor."*

**51.** Prin urmare, coroborând toate elementele probatorii ale dosarului și analizând aspectele de mai sus, acțiunea astfel cum a fost formulată și definiția discriminării astfel cum este prevăzută în art. 2 alin. (1) coroborat cu art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director decide că, raportat la aspectele sesizate de asociația petentă, se întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare, respectiv încălcarea dreptului la demnitate a comunității maghiare din România.

**52.** În consecință, Colegiul director dispune sancționarea părții reclamate cu amendă în cuantum de 5000 lei.

**53.** În activitatea desfășurată de către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, autoritatea de stat în domeniul discriminării, autonomă, cu personalitate juridică, aflată sub control parlamentar, și totodată garant al respectării și aplicării principiului nediscriminării, în conformitate cu legislația internă în vigoare și cu documentele internaționale la care România este parte, au fost adoptate o serie de hotărâri în domeniul sportului, parte din jurisprudența C.N.C.D., dintre care, cu incidență la prezenta speță menționăm hotărârea nr. 994/18.12.2019.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință,

## **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Admiterea excepției lipsei calității procesuale pasive a echipei naționale de fotbal a României.

2. Faptele sesizate constituie discriminare conform art. 2 alin. (1) coroborat cu art. 15 din **O.G. 137/2000**, republicată;

3. Aplică sancțiunea cu amendă în cuantum de 5000 lei conform art. 26 alin. 1 din **O.G. 137/2000**, republicată;

4. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

## **VI. Modalitatea de plată a amenzii: —**

## VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședința de deliberări desfășurată în data de 17.06.2020 au fost: ASZTALOS CSABA FERENC – Membru, DINCĂ ILIE – Membru, GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru, HALLER ISTVÁN – Membru, JURA CRISTIAN – Membru, LAZĂR MARIA – Membru, POPA CLAUDIA – Membru, SANDU VERONICA TATIANA – Membru.

**Prezenta hotărâre va fi comunicată în baza Ordinului Președintelui CNCD nr. 138 din 24.03.2020.**

**ASZTALOS CSABA FERENC**  
**Membru Colegiul Director,**  
**Președinte CNCD**

Red.: C.J. și C.M.I.

**Data redactării: 16.07.2020**

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.